

СВЕТ В СТЕПИ



1928 жилд эклж  
барлгдсми

Издается  
с 1928 г.

Свет в степи

Шеги  
гел

# ТЕЕГИН ГЕРЛ

СВЕТ В СТЕПИ



УРН ҮГИН БОЛН ОЛНА-ПОЛИТИЧЕСК ЖУРНАЛ  
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Хальмг болн орс келэр нурвн сард хойр дэжж харна  
Выходит на калмыцком и русском языках  
два раза в три месяца

1928 жылд  
эклж барлгдсмин

Издаётся с  
1928 г.

3

АПРЕЛЬ  
МАЙ

Элст  
"Теегин герл"  
журналын редакци  
1998

Элиста  
Редакция журнала  
"Теегин герл"  
1998

НАРГ

СОДЕРЖАНИЕ

НАРГ

ЭЛБДШӨ Эрднь. Делкөн Эзн Цаһан Аав. Шүлг .....	1
Кирсан ИЛЮМЖИНОВ. Президентин өргмжтө титм. Документальн түүк .....	4
БУДЖАЛА Егор. Хальмг Таһгчин түрүн Президент. Поэм .....	39
.....	
Александр КАПКАНОВ. Насилие и милосердие. Рассказ .....	48

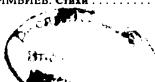
НАСНА ӨӨН

ДАРВАН Петр. Алдын хутын ачта үри .....	71
БАДМИН Серотр. Шүлгүд .....	73
.....	
Юрий МИКИТЕНКО. Последние каникулы. Рассказ .....	75

Ухань голь кемөр даяр .....	81
-----------------------------	----

9 МАЯ — ДЕНЬ ПОБЕДЫ

Андрей ДЖИМБИЕВ. Стихи .....	94
------------------------------	----



Главный редактор  
Э. А. Эльдышев

Редакционная коллегия:  
Е. А. Буджалов,  
Н. Я. Бурулов  
(ответственный секретарь),  
А. О. Капканов,  
В. Н. Лиджиева,  
А. Л. Нусхаев,  
В. Д. Пюрвеев,  
Н. Д. Санджиев

Технический редактор  
В. Я. Поваева

Сдано в набор  
16.04.98  
Подписано в печать  
08.05.98. Формат  
60x84 1/16. Бумага  
типографская  
№ 2. Гарнитура  
Балтика. Печать  
офсетная. Усл. печ.  
л. 7,4. Усл. кр.-отт.  
8,4. Уч.-изд. л. 9,45.  
Тираж 850 экз.  
Заказ. № 1098

Адрес редакции:  
358000, г. Элиста,  
ул. Н. Очирова, 4.

Отпечатано в АПП  
"Джангар".  
358000, г. Элиста,  
ул. Ленина, 245.  
Компьютерная  
верстка  
Т. Г. Гашаевой

© Редакция  
журнала  
"Теегин герл"  
("Свет в степи")  
1998, № 3.

\*\*\*  
Алти Украина хөөртө дууч ..... 96

\*\*\*  
Кеemia ОРЛОВА. Слово о Ц. Дамдинсурене ..... 100  
Известный профессор-монголист ..... 103

### ШАЛЬАЧИН ХЭЛЭЦ

БАДМИН Андра. Төрсн һазрин тачал, уул келин  
күчн бөөхлө... ..... 104

\*\*\*  
Александр СОЛОВЬЕВ. Фестиваль дружбы ..... 108

### ШИНЖЛЭН

КАЛЯН Александр. Кел өргжүлэлһн төр ..... 113

### ЛИТЕРАТУРНАЯ КРИТИКА

Владимир ОЧИР-ГАРЯЕВ. У поэзии женское лицо ..... 117

Раиса ДЖАМБИНОВА. На пороге детектива? ..... 121

\*\*\*  
Алексей Гучинович БАЛАКАЕВ ..... 128

## КИШГЭН ТАДНД ӨГНӨВ

Эхдөн харта бишв.  
Энүгөн үкүлхөр сөдхшв.  
Чидлте цагинь саннав,  
Чидань чилснд зовнав.

Бийөн даадган уурад  
Бослго зовад кевтнө.  
Генткн серл орад,  
Герөсөн келөд кевшнө:

"Дала нас наслад,  
Делхон жирһл үзүв.  
Халу-критинь дааһад,  
Хөөртө үрдөн өскүв.

Ардан тачал уга  
Аактн сөөһөн хөөшөв.  
Ки-садһитн авад,  
Кишгөн тадд өгнөв.

Һанцхн дү күүкөн  
Һазалад бичө һундатн  
Ахирнь болсн төлөдөн  
Ардан дахулад хөлөтн..."

Эн бөөдлинь үзхнь  
Элкм дотран менрнө.  
Нам төрүц яахнь  
Наңд эс медганө.

Этүдөр нүдөн арчад,  
Энлөд өөрнь суунав.  
Арһул деринь өңдөлһөд,  
Ааһта шөл зальгулнав.

Аакан зовлигас гетлгдг  
Арһта бөөсн болхнь.  
Кемр уухла, мөңкраг  
Күчтө эм олхнь.